



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 22 december 2002
(OR. en)**

**15777/02
ADD 1**

PECHE 253

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Rådets förordning om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs

FISKEMÖJLIGHETER SOM ÄR TILLGÄNGLIGA FÖR GEMENSKAPENS FARTYG
I OMRÅDEN MED FÅNGSTBEGRÄNSNINGAR OCH FÖR FARTYG
FRÅN TREDJE LÄNDER I GEMENSKAPENS VATTEN,
PER ART OCH PER OMRÅDE (I ton FÄRSKVIKT,
UTOM DÄR ANNAT ANGES).

Alla fångstbegränsningar som anges i denna bilaga skall betraktas som kvoter med avseende på artikel 7 och skall därför omfattas av reglerna i förordning (EEG) nr 2847/93, särskilt artiklarna 14 och 15 i denna.

Inom varje område redovisas fiskbestånden i alfabetisk ordning efter arternas latinska namn. Nedan finns en tabell över arternas svenska namn och latinska namn, vilka skall användas för tillämpningen av denna förordning

Svenskt namn	Latinskt namn
Vit tonfisk eller långfenad tonfisk	<i>Thunnus alalunga</i>
Beryxar	<i>Beryx spp.</i>
Lerskädda	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Ansjovis	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Marulkfiskar	<i>Lophiidae</i>
Gunnars isfisk	<i>Champscephalus gunnari</i>
Tandnoting	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Havskatt	<i>Anarhichas lupus</i>
Hälleflundra	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>

Lax	<i>Salmo salar</i>
Brugd	<i>Cetorhinus maximus</i>
Storögd tonfisk	<i>Thunnus obesus</i>
Dolkfisk	<i>Aphanopus carbo</i>
Svartfenad isfisk	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Birkelånga	<i>Molva dypterigia</i>
Blå marlin	<i>Makaira nigricans</i>
Blåvitling	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonfisk	<i>Thunnus thynnus</i>
Lodda	<i>Mallotus villosus</i>
Torsk	<i>Gadus morhua</i>
Tunga	<i>Solea solea</i>
Krabba	<i>Paralomis spp.</i>
Sandskädda	<i>Limanda limanda</i>
Plattfisk	<i>Pleuronectiformes</i>
Skrubbskädda	<i>Platichthys flesus</i>
Fjällbrosmar	<i>Phycis spp.</i>
Guld lax	<i>Argentina silus</i>
Liten hälleflundra	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Långstjärtar	<i>Marcroureus spp.</i>
Grånoting	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Kummel	<i>Merluccius merluccius</i>
Sill och strömming	<i>Clupea harengus</i>
Taggmakrill	<i>Trachurus spp.</i>
Slanknoting	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Antarktisk krill	<i>Euphausia superba</i>
(ej svenskt namn)	<i>Electrona carlsbergi</i>
Bergtunga	<i>Microstomus kitt</i>

Långa	<i>Molva molva</i>
Makrill	<i>Scomber scombrus</i>
Marmorerad noting	<i>Notothenia rossii</i>
Glasvarar	<i>Lepidorhombus spp.</i>
Nordhavsräka	<i>Pandalus borealis</i>
Havskräfta	<i>Nephrops norvegicus</i>
Vitlinglyra	<i>Trisopterus esmarki</i>
Atlantisk soldatfisk	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Penaeusräkor	<i>Penaeus spp</i>
Rödspätta	<i>Pleuronectes platessa</i>
Polartorsk	<i>Boreogadus saida</i>
Bleka	<i>Pollachius pollachius</i>
Håbrand	<i>Lamna nasus</i>
Kungsfiskar	<i>Sebastes spp.</i>
Fläckpagell	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Långstjärt	<i>Macrourus berglax</i>
Skoläst	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Gråsej	<i>Pollachius virens</i>
Tobisar	<i>Ammodytidae</i>
Havsabborre	<i>Dicentrarchus labrax</i>
Nordlig stjärtfenad bläckfisk	<i>Illex illecebrosus</i>
Rockor	<i>Rajidae</i>
Krokodilfisk	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Medelhavslånga	<i>Molva macrophthalmus</i>
Skarpsill	<i>Sprattus sprattus</i>
Pigghaj	<i>Squalus acanthias</i>
Svärdfisk	<i>Xiphias gladius</i>
Tandnoting	<i>Dissostichus eleginoides</i>

Piggvar	<i>Psetta maxima</i>
Lubb	<i>Brosme brosme</i>
Noshörningsfisk	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
Vit marlin	<i>Tetrapturus alba</i>
Vitling	<i>Merlangius merlangus</i>
Rödtunga	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Gulfenad tonfisk	<i>Thunnus albacares</i>
Gulstjärtsskädda	<i>Limanda ferruginea</i>

BILAGA I A

ÖSTERSJÖN

Alla totala tillåtna fångstmängder i detta område, utom för rödspätta, har antagits inom ramen för den internationella fiskerikommissionen för Östersjön, IBSFC.

Art:	Sill/Strömming	Zon:	Förvaltningsenhet 3
	Clupea harengus		
Finland			
Sverige			
EG			
TAC			

Art:	Sill/Strömming	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten) utom förvaltningsenhet (3)
	Clupea harengus		
Danmark			
Tyskland			
Finland			
Sverige			
EG	(1)		
Estland			
Lettland			
Litauen	(2)		
Polen	(3)		
Ryssland			
TAC			

- (1) Bifångster av sill och strömming vid skarpsillfiske i lettiska vatten skall räknas av mot den här kvoten.
- (2) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.
- (3) Att fiskas i den svenska zonen av gemenskapens vatten, och bifångster av andra arter skall räknas av mot den här kvoten.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Estniska vatten	Lettiska vatten	Litauiska vatten	Förvaltningsenhet 3
EG	0	0	500	0

Art:	Sill/Strömning Clupea harengus	Zon:	IIIId (estniska vatten)
------	-----------------------------------	------	-------------------------

EG

TAC

Art:	Sill/Strömning Clupea harengus	Zon:	IIIId (lettiska vatten)
------	-----------------------------------	------	-------------------------

EG

TAC

Art:	Sill/Strömning Clupea harengus	Zon:	IIIId (litauiska vatten)
------	-----------------------------------	------	--------------------------

Danmark

Tyskland

Sverige

(1)

EG

(2)

TAC

(1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter i zon IIIbcd (gemenskapens vatten).

(2) Av vilka 500 ton skall räknas av från gemenskapens andel av TAC i IIIbcd (gemenskapens vatten).

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	IIIbcd (Gemenskapens vatten)
------	-----------------------	------	------------------------------

Danmark

Tyskland

Finland

Sverige

EG (1)

Estland (2)

Lettland (3)

Litauen (4)

Polen

TAC

(1) Inkluderar 650 ton från Estniska vatten, 350 ton från Lettiska vatten och 450 ton från Litauiska vatten.

(2) Räknas av mot Estlands andel av IBSFC:s TAC.

(3) Räknas av från Lettlands andel av IBSFC:s TAC.

(4) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Estniska vatten	Lettiska vatten	Litauiska vatten
EG	650	950	1 100

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	IIId (estniska vatten)
------	-----------------------	------	------------------------

EG (1)

TAC

(1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter i zon IIId (gemenskapens vatten) och skall räknas av från gemenskapens andel av TAC i IIId (gemenskapens vatten).

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	IIId (lettiska vatten)
------	-----------------------	------	------------------------

EG (1)

TAC

(1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter i zon IIId (gemenskapens vatten) och skall räknas av från gemenskapens andel av TAC i IIId (gemenskapens vatten).

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	IIIId (litauiska vatten)
------	-----------------------	------	--------------------------

EG (1)

TAC

(1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter i zon IIIbcd (gemenskapens vatten) och skall räknas av från gemenskapens andel av TAC i IIIbcd (gemenskapens vatten).

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten)
------	------------------------------------	------	------------------------------

Danmark

Tyskland

Sverige

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Lax Salmo salar	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten) (2) (1)
------	--------------------	------	--------------------------------------

Danmark	(2)
Tyskland	(2)
Finland	(2)
Sverige	(2)
EG	(2)
Estland	(2)(3)
Lettland	(2)(4)
Litauen	(2)(5)

TAC

- (1) Utom delområde 32 inom IBSFC.
- (2) Uttryckt i antal enskilda fiskar.
- (3) Räknas av mot Estlands andel av IBSFC:s TAC.
- (4) Räknas av från Lettlands andel av IBSFC:s TAC.
- (5) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Estniska vatten	Lettiska vatten	Litauiska vatten
EG	2 000	3 000	500

Art:	Lax Salmo salar	Zon:	Delområde 32 inom IBSFC (gemenskapens vatten)
------	--------------------	------	---

Finland	(1)
EG	(1)
TAC	(1)

- (1) Uttryckt i antal enskilda fiskar.

Art:	Lax Salmo salar	Zon:	IIId (estniska vatten)
------	--------------------	------	------------------------

EG (1)(2)

TAC (1)

- (1) Uttryckt i antal enskilda fiskar.
- (2) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter för lax i zon III bcd (gemenskapens vatten) och som skall räknas av från gemenskapens andel av IBSFC:s TAC i III bcd (gemenskapens vatten), utom delområde 32 i IBSFC.

Art:	Lax Salmo salar	Zon:	IIId (lettiska vatten)
------	--------------------	------	------------------------

Danmark (1)

Tyskland (1)

Finland (1)

Sverige (1)

(1)(2)

EG (1)(3)

TAC (1)

- (1) Uttryckt i antal enskilda fiskar.
- (2) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter för lax i zon IIbcd (gemenskapens vatten).
- (3) Av vilka 3 000 laxar skall räknas av från gemenskapens andel av IBSFC:s TAC i IIbcd (gemenskapens vatten), utom delområde 32 i IBSFC.

Art:	Lax Salmo salar	Zon:	IIId (litauiska vatten)
------	--------------------	------	-------------------------

Danmark (1)

Tyskland (1)

Finland (1)

Sverige (1)

(1)(2)

EG (1)(3)

TAC (1)

- (1) Uttryckt i antal enskilda fiskar.
- (2) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter för lax i zon IIbcd (gemenskapens vatten).
- (3) Av vilka 500 laxar skall räknas av från gemenskapens andel av IBSFC:s TAC i IIbcd (gemenskapens vatten), utom delområde 32 i IBSFC.

Art:	Skarpsill	Zon:	IIIbcd (gemenskapens vatten)
	Sprattus sprattus		

Danmark

Tyskland

Finland

Sverige

EG

Estland

Lettland (1)(2)

Litauen (3)

TAC

- (1) Räknas av från Lettlands andel av IBSFC:s TAC.
- (2) Högst 5 % i vikt av sill/strömning tillåts som bifångst.
- (3) Räknas av från Litauens andel av IBSFC:s TAC.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Estniska vatten	Lettiska vatten	Litauiska vatten
EG	0	6 000	3 000

Art:	Skarpsill	Zon:	IIId (estniska vatten)
	Sprattus sprattus		

EG

TAC

Art:	Skarpsill	Zon:	IIId (lettiska vatten)
	Sprattus sprattus		

EG (1)(2)

TAC

- (1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter i zon IIIbcd (gemenskapens vatten).
- (2) Högst 5 % i vikt av sill/strömning tillåts som bifångst.

Art:	Skarpsill Sprattus sprattus	Zon:	IIIId (litauiska vatten)
Danmark			
Tyskland			
Sverige			
	(1)		
EG	(2)		
TAC			
(1) Tillgängliga för Danmark, Tyskland, Finland och Sverige inom respektive kvoter för skarpsill i zon IIIbcd (gemenskapens vatten).			
(2) Av vilka 3 000 ton skall räknas av från gemenskapens andel av TAC för skarpsill i zon IIIbcd (gemenskapens vatten).			

BILAGA I B

SKAGERRAK OCH KATTEGATT SAMT NORDSJÖN

Art:	Tobisfiskar Ammodytidae	Zon:	IV (norska vatten)
Danmark	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Tobis Ammodytidae	Zon:	Ila (1), Skagerrak, Kattegatt, Nordsjön (1)
Danmark	pm		
Förenade kungariket	pm		
Alla medlemsstater	pm	(2)	
EG	pm		
Norge	pm	(4)	
Färöarna		(3)(4)	
TAC			

- (1) Gemenskapens vatten utom vattnen inom 6 nautiska mil från Förenade kungarikets baslinjer vid Shetland, Fair Isle och Foula.
- (2) Utom Danmark och Förenade kungariket.
- (3) Denna kvot består av tobisfiskar, vitlinglyra, högst 2 000 ton skarpsill och oundvikliga bifångster av blåvitling. Skarpsill och högst 6 000 ton vitlinglyra får tas i IVa norr om 56° 30' N. Sådana fångster av vitlinglyra skall ske på villkor att kommissionen på begäran får uppgifter om kvantitet och sammansättning av eventuella bifångster.
- (4) Skall tas i Nordsjön.

Art:	Sill/Strömning (1) Clupea harengus	Zon:	Skagerrak, Kattegatt
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Sverige	pm		
EG	pm		
Färöarna	(2)		
TAC	pm	(3)	

(1) Landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten.

(2) Skall tas i Skagerrak.

(3) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fiske i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andelar av TAC efter utbyten är: EG: 69 330 ton, Norge: 10 670 ton.

Art:	Sill/Strömning (1) Clupea harengus	Zon:	Nordsjön norr om 53°30' N
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Vare sig fisken är landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om sina landningar av sill och skilja mellan ICES-områdena IVa och IVb.

(2) Får fångas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av TAC.

(3) TAC för hela Nordsjön, överenskommen inom ramen för fiskesamråd mellan Europeiska gemenskapen och Norge för år 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 284 000 ton, Norge: 76 850 ton.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

Norska vatten söder om 62° N

EG 50 000

Art:	Sill/Strömning Clupea harengus	Zon:	Norska vatten söder om 62° N
------	-----------------------------------	------	------------------------------

Sverige	pm	(1)(2)	
EG	pm	(2)	
TAC	pm		

- (1) Bifångster av torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk och vitling skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.
- (2) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.

Art:	Sill/Strömning (1) Clupea harengus	Zon:	IVc (2),VIIId
------	---------------------------------------	------	---------------

Belgien	pm	(3)	
Danmark	pm	(3)	
Tyskland	pm	(3)	
Frankrike	pm	(3)	
Nederländerna	pm	(3)	
Förenade kungariket	pm	(3)	
EG	pm		
TAC	pm	(4)	

- (1) Landad som hel fångst eller sorterad från återstoden av fångsten.
- (2) Utom Blackwater-beståndet: referensen gäller sillbeståndet i havsområdet vid Themsens mynning inom en zon som avgränsas av en linje som går söderut från Landguard Point (51° 56' N, 1°19.1' O) till latitud 51°33'N och vidare västerut till en punkt på Förenade kungarikets kust.
- (3) Upp till 50 % av denna kvot får överföras till ICES-område IVb. Sådana överföringar måste dock i förväg anmälas till kommissionen.
- (4) TAC för hela Nordsjön, överenskommen inom ramen för samråd om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge för år 2003.

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Skagerrak
------	-----------------------	------	-----------

Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
EG	pm		
TAC	pm	(1)	

- (1) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är: EG: 3 733 ton, Norge: 127 ton.

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Kattegatt
------	-----------------------	------	-----------

Danmark

Tyskland

Sverige

EG

TAC

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön
------	-----------------------	------	-------------------------------------

Belgien pm

Danmark pm

Tyskland pm

Frankrike pm

Nederländerna pm

Sverige (*) endast gemenskapens
vatten? pm

Förenade kungariket pm

EG pm

Norge pm (1)

TAC pm (2)

(1) Får fångas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(2) TAC för hela Nordsjön, överenskommen inom ramen för samråd om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge för år 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 22 659 ton, Norge: 4 641 ton.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten
EG	19 694

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Norska vatten söder om 62° N
------	-----------------------	------	------------------------------

Sverige	pm	(1)	
EG	pm	(1)	

TAC Ej tillämpligt

(1) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.

Art:	Glasvarar Lepidorhombus spp.	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	---------------------------------	------	---

Belgien
Danmark
Tyskland
Frankrike
Nederländerna
Förenade kungariket
EG
TAC

Art:	Sandskädda och skrubbskädda Limanda limanda och Platichthys flesus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	---	------	---

Belgien
Danmark
Tyskland
Frankrike
Nederländerna
Sverige
Förenade kungariket
EG
TAC

Art:	Marulkfiskar Lophiidae	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	---------------------------	------	---

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Sverige

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------------	------	---

Belgien pm

Danmark pm

Tyskland pm

Nederländerna pm

Sverige pm

EG pm (1)

TAC pm (2)

(1) Exklusive uppskattningsvis 874 ton av industriell bifångst.

(2) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är: EG: 3 017 ton, Norge: 133 ton.

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm	(1)	
Norge	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Exklusive uppskattningsvis 2 634 ton av industriell bifångst.

(2) Får fångas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(3) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 42 155 ton, Norge: 9 580 ton.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten
EG	31 357

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	Norska vatten söder om 62° N
Sverige	pm	(1)	
EG	pm	(1)	
TAC	pm		

(1) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	Skagerrak, Kattegatt
Danmark	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
EG	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Exklusive uppskattningsvis 750 ton av industriell bifångst.

(2) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är: EG: 1 473 ton, Norge: 27 ton.

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm	(1)	
Norge	pm	(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Exklusive uppskattningsvis 2 106 ton av industriell bifångst.

(2) Får fångas i gemenskapens vatten. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(3) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 14 400 ton, Norge: 1 600 ton.

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna zonerna, inom gränserna för ovannämnda kvoter.

Norska vatten

EG

9 756

Art:	Vitling och gråsej Merlangius merlangus och Pollachius pollachius	Zon:	Norska vatten söder om 62° N
------	---	------	------------------------------

Sverige	pm	(1)
EG	pm	(1)
TAC	pm	

(1) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.

Art:	Kummel Merluccius merluccius	Zon:	Skagerrak och Kattegatt, IIIbcd (gemenskapens vatten)
------	-------------------------------------	------	---

Danmark		
Sverige		
EG		
TAC		(1)

(1) Inom en sammanlagd TAC på 30 000 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Art:	Kummel Merluccius merluccius	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	-------------------------------------	------	---

Belgien		
Danmark		
Tyskland		
Frankrike		
Nederländerna		
Förenade kungariket		
EG		
TAC		(1)

(1) Inom en sammanlagd TAC på 30 000 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	--	------	---

Danmark	pm	
Tyskland	pm	
Nederländerna	pm	
Sverige	pm	
Förenade kungariket	pm	
EG	pm	
TAC	pm	(1)

(1) Inom en total kvot på 120 000 ton i gemenskapens vatten.

Art:	Blåvitling	Zon:	IV (norska vatten)
	Micromesistius poutassou		
Danmark			
Förenade kungariket			
EG			
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Bergtunga och rödtunga Microstomus kitt och Glyptocephalus cynoglossus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	---	------	---

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Sverige

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	Skagerrak och Kattegatt (gemenskapens vatten), IIIbcd (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------------	------	---

Danmark

Tyskland

Sverige

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------------	------	---

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	Skagerrak, Kattegatt
Danmark	pm		
Sverige	pm		
EG	pm		
TAC	pm	(1)	

(1) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är: EG: 5 420 ton, Norge: 4 730 ton.

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
Danmark	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm		

(1) Skall fiskas i område IV.

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	Norska vatten söder om 62°N
Danmark	pm		
Sverige	pm	(1)	
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		

(1) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003. Bifångster av torsk, kolja, gräsej, lyrtorsk och vitling skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	Skagerrak
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
EG	pm		
TAC	pm	(1)	

(1) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är: EG: 13 014 ton, Norge: 266 ton.

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	Kattegatt
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Sverige	pm		
EG	pm		
TAC	pm		

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Får endast fångas i IV (gemenskapens vatten). Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(2) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 69 282 ton, Norge: 3 969 ton.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten
EG	30 000

Art:	Gräsej Pollachius virens	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Skagerrak and Kattegatt, IIb, c, d (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC	pm	(2)	

(1) Får endast fångas i IV (gemenskapens vatten) och Skagerrak. Fångster som tas inom denna kvot skall dras av från Norges andel av denna TAC.

(2) TAC överenskommen inom ramen för samråd om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Norge för 2003. Parternas andel av TAC efter utbyten är: EG: 79 200 ton, Norge: 85 850 ton.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Norska vatten
EG	79 200

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	Norska vatten söder om 62° N
------	-----------------------------	------	------------------------------

Sverige pm (1)

EG pm (1)

TAC pm

(1) Kvot från de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.

Art:	Piggvar och slätvar Psetta maxima och Scopthalmus rhombus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	--	------	---

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Sverige

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Rockor Rajidae	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
------	-------------------	------	---

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Tunga	Zon:	Skagerrak och Kattegatt, IIIb, c, d (gemenskapens vatten)
	Solea solea		

Danmark

Tyskland

Nederländerna

Sverige

EG

TAC

Art:	Tunga	Zon:	II, Nordsjön
	Solea solea		

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Skarpsill	Zon:	Skagerrak, Kattegatt
	Sprattus sprattus		

Danmark pm (1)

Tyskland pm (1)

Sverige pm (1)

EG pm (1)

TAC pm (2)

(1) Denna kvot får fiskas med släpredskap med en maskstorlek på minst 16 mm och skall inte omfattas av artikel 2 i förordning (EG) nr 1434/98.

(2) TAC överenskommen inom ramen för fiskesamråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge om fisket i Skagerrak och Kattegatt för 2003. Parternas andel av TAC är EG: 46 250 ton, Norge: 3 750 ton.

Art:	Skarpsill Sprattus sprattus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm	(1)	
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(2)	
Färöarna	pm	(3)(4)	
TAC	pm		

- (1) Inklusive tobisfiskar.
- (2) Får endast fiskas i delområde IV (gemenskapens vatten).
- (3) Räknas av mot kvoten för tobisfiskar i Nordsjön.
- (4) Utom skarpsill fångad inom blandkvoterna för tobisfiskar, vitlinglyra och skarpsill (se tobisfiskar i Nordsjön).

Art:	Pigghaj Squalus acanthias	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
TAC			

- (1) Inklusive fångster med långrev av Galeorhinus galeus, Dalatias licha, Deania calcea, Centrophorus squamosus, Etmopterus princeps, Etmopterus spinax och Centroscymnus coelolepsis. Denna kvot får endast tas i ICES-delområdena IV, VI och VII.

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Irland	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
Färöarna		(2)	

TAC

- (1) Får endast fiskas i delområde IV (gemenskapens vatten).
- (2) Inom en total kvot på 7 000 ton för ICES-delområden IV, VIa (norr om 56°30'N) och VII e, f, h.

Art:	Vitlinglyra Trisopterus esmarki	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Skagerrak och Kattegatt, Nordsjön (gemenskapens vatten)
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Nederländerna	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)(2)	
Färöarna		(3)(4)	
TAC	pm		

- (1) Denna kvot får fiskas i ICES-delområde VIa, norr om 56°30'N.
- (2) Upp till 5 000 ton får tas som tobisfisk.
- (3) Räknas av mot kvoten för tobisfiskar i Ila (gemenskapens vatten), Nordsjön (gemenskapens vatten).
- (4) Utom vitlinglyra fångad inom blandkvoterna för tobisfiskar, vitlinglyra och skarpsill (se tobisfiskar i Nordsjön).

Art:	Vitlinglyra	Zon:	IV (norska vatten)
	Trisopterus esmarki		
Danmark	pm	(1)	
Förenade kungariket	pm	(1)	
EG	pm	(1)	
TAC	Ej tillämpligt		
(1) Inklusive blandfångster av taggmakrill och högst pm ton av blåvitling.			
Art:	Industriell fisk	Zon:	IV (norska vatten)
Sverige	pm	(1)(2)	
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		
(1) Bifångster av torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk och vitling skall räknas av mot kvoterna för dessa arter.			
(2) Varav högst 400 ton taggmakrill.			
Art:	Andra arter	Zon:	IV (norska vatten)
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm	(1)	
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		
(1) Kvot för "andra arter" som Norge tilldelar Sverige på traditionell nivå.			

BILAGA I C

NORDOSTATLANTEN OCH GRÖNLAND

ICES-områdena I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV och NAFO 0,1 (grönländska vatten)

Art:	Havskatt	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
	Anarhichas lupus		

Tyskland

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Havskatt	Zon:	NAFO 0,1 (Grönlands vatten)
	Anarhichas lupus		

Tyskland

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Skoläst	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
	Coryphaenoides rupestris		

Tyskland pm

Förenade kungariket pm

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka 285 ton tilldelas Norge.

Art:	Skoläst	Zon:	NAFO 0,1 (Grönlands vatten)
	Coryphaenoides rupestris		

Tyskland pm

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka 315 ton tilldelas Norge.

Art:	Sill/Strömning	Zon:
	Clupea harengus	I, II (gemenskapens vatten, internationellt vatten)
Belgien	pm	(1)(2)
Danmark	pm	(1)(2)
Tyskland	pm	(1)(2)
Spanien	pm	(1)(2)
Frankrike	pm	(1)(2)
Irland	pm	(1)(2)
Nederländerna	pm	(1)(2)
Portugal	pm	(1)(2)
Finland	pm	(1)(2)
Sverige	pm	(1)(2)
Förenade kungariket	pm	(1)(2)
EG	pm	(1)(2)
TAC	ej tillämpligt	
(1) Kvoterna får fiskas i norska vatten efter det att medlemsstaterna underrättats av kommissionen om att ett avtal med Norge i frågan har slutförts. (2) Kvoterna som fastställts för att täcka fisket under det första halvåret är preliminära och kommer att ses över senast i april 2003.		

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	I, II (norska vatten)
------	-----------------------	------	------------------------

Tyskland	pm
Grekland	pm
Spanien	pm
Irland	pm
Frankrike	pm
Portugal	pm
Förenade kungariket	pm
EG	pm

TAC

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	I, II b
------	-----------------------	------	---------

Tyskland
Spanien
Frankrike
Portugal
Förenade kungariket
Alla medlemsstater (1)
EG (2)

TAC

(1) Utom Tyskland, Spanien, Frankrike, Portugal och Förenade kungariket.

(2) Fördelningen av gemenskapens andel av torsk i zonerna Spetsbergen och Björnön påverkar inte rättigheterna och skyldigheterna enligt Parisfördraget från 1920.

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Grönlands vatten
------	-----------------------	------	------------------

Tyskland
Förenade kungariket
EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Torsk och Kolja Gadus morhua och Melanogrammus aeglefinus	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	--	------	----------------------

Tyskland

Frankrike

Förenade kungariket

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Hälleflundra Hippoglossus hippoglossus	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	---	------	---------------------------

EG (1)(2)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka pm ton, som endast skall fiskas med långrev, tilldelas Norge.

(2) Om de bifångster som tas upp av hälleflundra vid trålfiske efter torsk och kungsfisk innebär att kvoterna för hälleflundra överskrider, kommer Grönlands myndigheter att lösa detta på ett sätt som innebär att gemenskapens fiske efter torsk och kungsfisk ändå kan fortsätta tills dessa kvoter är uttömda.

Art:	Hälleflundra Hippoglossus hippoglossus	Zon:	NAFO 0, 1 (Grönlands vatten)
------	---	------	------------------------------

EG (1)(2)

TAC

(1) Av vilka pm ton, som endast skall fiskas med långrev, tilldelas Norge.

(2) Om de bifångster som tas upp av hälleflundra vid trålfiske efter torsk och kungsfisk innebär att kvoterna för hälleflundra överskrider, kommer Grönlands myndigheter att lösa detta på ett sätt som innebär att gemenskapens fiske efter torsk och kungsfisk ändå kan fortsätta tills dessa kvoter är uttömda.

Art:	Lodda Mallotus villosus	Zon:	IIb
------	----------------------------	------	-----

EG (1)

TAC (2)

(1) Utan att det påverkar gemenskapens rättigheter.

(2) För revidering mot bakgrund av vetenskapliga rön.

Art:	Lodda Mallotus villosus	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	----------------------------	------	---------------------------

Alla medlemsstater pm (1)

EG (2)

TAC Ej tillämpligt

(1) Tillgänglig för alla medlemsstater.

(2) Av vilka 6 700 ton tilldelas Norge, 30 000 ton till Island och 10 000 ton till Färöarna. Gemenskapens andel utgör 70 % av Grönlands andel av TAC för lodda. I samband med revideringen av denna TAC under 2003 skall gemenskapskvoten revideras på motsvarande sätt.

Art:	Lodda Mallotus villosus	Zon:	NAFO 0, 1 (Grönlands vatten)
------	----------------------------	------	------------------------------

Alla medlemsstater

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	I, II (norska vatten)
------	-----------------------------------	------	------------------------

Tyskland pm

Frankrike pm

Förenade kungariket pm

EG pm

TAC Ej tillämpligt

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	I, II (norska vatten)
------	--	------	------------------------

Tyskland pm

Frankrike pm

EG pm

TAC Ej tillämpligt

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	I, II (NEAFC reguljärt område) (1)
------	--	------	------------------------------------

EG

TAC Ej tillämpligt

(1) Dvs. de delar av NEAFC-konventionens område som är belägna inom ICES-delområdena I och II och ligger utanför alla kuststaters fiskejurisdiktion.

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	--	------	----------------------

Danmark

Förenade kungariket

Alla medlemsstater

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	--	------	---------------------------

Danmark

Tyskland

Frankrike

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Långa inklusive birkelånga Molva molva och molva dyptergia	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	---	------	----------------------

Tyskland (1)

Frankrike (1)

Förenade kungariket (1)

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Bifångster upp till 1 080 ton av skoläst och dolkfisk skall räknas av mot denna kvot.

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	-----------------------------------	------	---------------------------

Danmark pm

Frankrike pm

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka 2 500 ton tilldelas Norge och 1 150 ton Färöarna.

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	I, II (norska vatten)
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	I, II (Vatten utanför nationell jurisdiktion)
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
Belgien			
Tyskland			
Frankrike			
Nederländerna			
Förenade kungariket			
EG			
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Liten hälleflundra Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	I, II (norska vatten)
Tyskland	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
TAC	Ej tillämpligt		

Art:	Liten hälleflundra Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	I, II (Vatten utanför nationell jurisdiktion)
------	--	------	---

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Liten hälleflundra Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	--	------	---------------------------

Tyskland pm

Förenade kungariket pm

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka 800 ton tilldelas Norge och 150 ton Färöarna.

Art:	Liten hälleflundra Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	NAFO 0,1 (Grönlands vatten)
------	--	------	-----------------------------

Tyskland pm

EG (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka 800 ton tilldelas Norge och 150 ton Färöarna.

Art:	Makrill Scomber scombrus	Zon:	Ila (norska vatten)
------	-----------------------------	------	---------------------

Danmark pm (1)

EG pm (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Får även fångas i delområde IV (norska vatten) och område Ila (icke-gemenskapsvatten).

Art:	Makrill Scomber scombrus	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	-----------------------------	------	----------------------

Danmark (1)

EG

TAC Ej tillämpligt

(1) Får fångas i IVa (gemenskapens vatten).

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	V, XII, XIV (1) (2)
------	------------------------------	------	---------------------

Tyskland (2)

Spanien (2)

Frankrike (2)

Irland (2)

Nederländerna (2)

Portugal (2)

Förenade kungariket (2)

EG (2)

TAC (2)

(1) Gemenskapens vatten och områden utanför andra kuststaters fiskerijurisdiktion.

(2) Får tas i NAFO delområde IF och 3K men skall räknas av från kvoten för V, XII, XIV inom en total kvot på 25 000 ton.

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	I, II (norska vatten)
------	------------------------------	------	------------------------

Tyskland pm

Spanien pm

Frankrike pm

Portugal pm

Förenade kungariket pm

EG pm

TAC Ej tillämpligt

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	V, XIV (Grönlands vatten)
------	------------------------------	------	---------------------------

Tyskland	pm	(1)
Frankrike	pm	
Förenade kungariket	pm	
EG		(1)(2)(3)
TAC	Ej tillämpligt	

- (1) Högst 20 000 ton får fiskas med flyttrål. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat.
- (2) 3 575 ton som skall fiskas med flyttrål tilldelas Norge.
- (3) 500 ton tilldelas Färöarna. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat.

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	NAFO 0,1 (Grönlands vatten)
------	------------------------------	------	-----------------------------

Tyskland	pm	
Förenade kungariket	pm	
EG		
TAC	Ej tillämpligt	

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	Va (Islands vatten)
------	------------------------------	------	---------------------

Belgien		(1)(2)
Tyskland		(1)(2)
Frankrike		(1)(2)
Förenade kungariket		(1)(2)
EG		(1)(2)
TAC	Ej tillämpligt	

- (1) Inbegripet oundvikliga bifångster (torsk ej tillåten).
- (2) Får endast fiskas mellan juli och december.

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	------------------------------	------	----------------------

Belgien

Tyskland

Frankrike

Förenade kungariket

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Andra arter (1)	Zon:	I, II (norska vatten)
------	-----------------	------	------------------------

Tyskland pm (1)

Frankrike pm (1)

Förenade kungariket pm (1)

EG pm (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Endast som bifångst.

Art:	Andra arter (1)	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
------	-----------------	------	----------------------

Tyskland

Frankrike

Förenade kungariket

EG

TAC Ej tillämpligt

(1) Utom fiskarter utan kommersiellt värde.

Art:	Plattfisk	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
Tyskland			
Frankrike			
Förenade kungariket			
EG		(1)	
TAC	Ej tillämpligt		
(1)	Inklusive liten hälleflundra.		

BILAGA I D

GEMENSKAPENS VÄSTLIGA FARVATTEN

ICES-områdena Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (gemenskapens vatten)
och Franska Guyana

Art:	Brugd Cetorhinus maximus	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna IV, VI och VII
------	-----------------------------	------	--

EG

TAC

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	Vb, VIaN (1), VIb
------	-----------------------------------	------	-------------------

Tyskland

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

Färöarna

(2)

TAC

(1) Avser sillbeståndet i ICES-område VIa, norr om 56°00' N och i den del av VIa som är belägen öster om 07°00' V och norr om 55°00' N med undantag av Clyde.

(2) Denna kvot får endast tas i område VIa norr om 56° 30' N.

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	VIaS (1), VIIbc
------	-----------------------------------	------	-----------------

Irland

Nederländerna

EG

TAC

(1) Avser sillbeståndet i ICES-område VIa, söder om 56°00' N och väster om 07°00' V.

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	Vla Clyde (1)
------	-----------------------------------	------	---------------

Förenade kungariket

EG

TAC

(1) Clyde-beståndet – avser sillbeståndet i havsområdet nordost om en linje dragen mellan Mull of Kintyre och Corsewall Point.

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	VIIa (1)
------	-----------------------------------	------	----------

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

(1) ICES-område VIIa begränsas av ett område jämte Keltiska sjön vilket avgränsas av

– latitud 52° 30' N i norr,

– latitud 52° 00' N i söder,

– Irlands kust i väster,

– Förenade kungarikets kust i öster.

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	VIIe,f
------	-----------------------------------	------	--------

Frankrike

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Sill/Strömming Clupea harengus	Zon:	VIIg, h, j, k (1)
------	-----------------------------------	------	-------------------

Tyskland

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

(1) ICES-område VIIg, h, j, k utökas med området jämte Keltiska sjön, vilket avgränsas av:

– latitud 52° 30' N i norr,

– latitud 52° 00' N i söder,

– Irlands kust i väster,

– Förenade kungarikets kust i öster.

Art:	Ansjovis Engraulis encrasicolus	Zon:	VIII
------	------------------------------------	------	------

Spanien

Frankrike

EG

TAC (1)

(1) Denna TAC kommer att omprövas under 2003 mot bakgrund av vetenskapliga rekommendationer.

Art:	Ansjovis Engraulis encrasicolus	Zon:	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	------------------------------------	------	---

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	-----------------------	------	--

Belgien

Tyskland

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

Vb (EG-zon), VIa

Belgien

Tyskland

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	VIIa
------	-----------------------	------	------

Belgien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Torsk Gadus morhua	Zon:	VIIb–k, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	-----------------------	------	---

Belgien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Håbrand Lamna nasus	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna IV, VI och VII
------	------------------------	------	--

EG Ej föremål för begränsningar

Norge pm

Färöarna (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Skall tillämpas på alla gemenskapens vatten. Skall fiskas med långrev.

Art:	Glasvarar Lepidorhombus spp.	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	---------------------------------	------	--

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Glasvarar Lepidorhombus spp.	Zon:	VII
------	---------------------------------	------	-----

Belgien

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Glasvarar Lepidorhombus spp.	Zon:	VIIIabde
------	---------------------------------	------	----------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Glasvarar Lepidorhombus spp.	Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	---------------------------------	------	--

Spanien

Frankrike

Portugal

EG

TAC

Art:	Marulkfiskar Lophiidae	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	---------------------------	------	--

Belgien

Tyskland

Spanien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Marulkfiskar Lophiidae	Zon:	VII
------	---------------------------	------	-----

Belgien

Tyskland

Spanien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Marulkfiskar Lophiidae	Zon:	VIIIa, b, d, e
------	---------------------------	------	----------------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Marulkfiskar Lophiidae	Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	---------------------------	------	--

Spanien

Frankrike

Portugal

EG

TAC

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	-----------------------------------	------	--

Belgien
Tyskland
Frankrike
Irland
Förenade kungariket
EG

TAC

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

Vb, VIa

Belgien
Tyskland
Frankrike
Irland
Förenade kungariket

Art:	Kolja Melanogrammus aeglefinus	Zon:	VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------------	------	---

Belgien
Frankrike
Irland
Förenade kungariket
EG

TAC

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

Belgien
Frankrike
Irland
Förenade kungariket

När medlemsstaterna rapporterar hur mycket de fiskat av sina kvoter till kommissionen, skall de ange vilka kvantiteter som tagits i VIIa. Landningar av kolja som fångats i område VIIa kommer att förbjudas när sådana landningar tillsammans överstiger 585 ton.

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	---------------------------------	------	--

Tyskland

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	VIIa
------	---------------------------------	------	------

Belgien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	VIIb-k
------	---------------------------------	------	--------

Belgien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	VIII
------	---------------------------------	------	------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Vitling Merlangius merlangus	Zon:	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	---------------------------------	------	---

Portugal

EG

TAC

Art:	Kummel Merluccius merluccius	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, XII, XIV
------	---------------------------------	------	---

Belgien

Spanien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC (1)

(1) Inom en sammanlagd TAC på 30 000 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovannämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	VIIIa, b, d, e
Belgien	20
Spanien	800
Frankrike	800
Irland	100
Nederländerna	10
Förenade kungariket	450

Art:	Kummel Merluccius merluccius	Zon:	VIIIa,b,d,e
------	---------------------------------	------	-------------

Belgien

Spanien

Frankrike

Nederländerna

EG

TAC (1)

(1) Inom en sammanlagd TAC på 30 000 ton för det nordliga kummelbeståndet.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovannämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	Vb (gemenskapsvatten), VI, VII, XII, XIV
Belgien	1
Spanien	1 000
Frankrike	1 800
Nederländerna	3

Art:	Kummel Merluccius merluccius	Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	---------------------------------	------	--

Spanien

Frankrike

Portugal

EG

TAC

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	I, II, V, VI, VII, XII and XIV (1)
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Spanien	pm	(2)	
Frankrike	pm		
Irland	pm		
Nederländerna	pm		
Portugal	pm	(2)	
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(3)(4)	
Färöarna		(3)(5)	
TAC	Ej tillämpligt		

- (1) Andra gemenskapsvatten än område IIa a och vatten som ligger utanför någon kuststats jurisdiktion.
- (2) Av vilka högst 75 % får fiskas i områdena VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten).
- (3) Fiske är förbjudet i delområde VIa söder om 56°30' N och i delområde VII öster om 12° V.
- (4) Av vilka högst pm ton får bestå av guldaxfiskar (Argentina spp.).
- (5) Fångsten av blåvitling får inbegripa oundvikliga fångster av guldaxfiskar (Argentina spp.).

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovan nämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	IVa
Norge	40 000

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	VIII a, b, d, e
Spanien	pm		
Frankrike	pm		
Portugal	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
TAC	pm		

Särskilda villkor:

Vilken del som helst av ovan nämnda kvoter får fiskas i ICES-område Vb (gemenskapens vatten), delområde VI, VII, XII och XIV.

Art:	Blåvitling Micromesistius poutassou	Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
Spanien	pm		
Portugal	pm		
EG	pm		
TAC	pm		

Art:	Birkelånga Molva dyptergia	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna VIa (norr om 56° 30' N), VIb
------	-------------------------------	------	--

Färöarna (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Fiskas med trål. Bifångster av skoläst och dolkfisk skall räknas av mot denna kvot.

Art:	Långa Molva molva	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna IIa, IV, Vb, VI, VII
------	----------------------	------	--

Norge pm (1)(2)

Färöarna pm (3)(4)

TAC Ej tillämpligt

(1) Av vilka en oförutsedd fångst av andra arter på 25 % per fartyg är tillåten vid varje tillfälle i delområdena VI och VII. Denna procentsats får emellertid överskridas under de första 24 timmarna efter det att fisket påbörjas i ett särskilt område. Den totala oförutsedda fångsten av andra arter i delområdena VI och VII får inte överstiga 30 000 ton.

(2) Inklusive lubb. Kvoterna för Norge är för långa 9 500 ton och lubb 5 000 ton vilka är utbytbara upp till 2 000 ton och får endast fiskas med långrev i ICES-område Vb och delområdena VI och VII.

(3) Inklusive birkelånga och lubb. Får endast tas med långrev i VIa (norr om 56° 30' N) och VIb.

(4) Av vilka en oförutsedd fångst av andra arter på 20 % per fartyg är tillåten vid varje tillfälle i delområde VI. Denna procentsats får emellertid överskridas under de första 24 timmarna efter det att fisket påbörjas i ett särskilt område. Den totala oförutsedda fångsten av andra arter i delområde VI får inte överstiga 75 ton.

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI
------	-----------------------------------	------	------------------------------

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	VII
------	-----------------------------------	------	-----

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	VIIIa, b, d, e
------	-----------------------------------	------	----------------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	VIIIc
------	-----------------------------------	------	-------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Havskräfta Nephrops norvegicus	Zon:	IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------------	------	---

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Penaeusräkor Penaeus spp	Zon:	Franska Guyana
Frankrike	(1)		
EG	(1)		
Barbados	(1)		
Guyana	(1)		
Surinam	(1)		
Trinidad och Tobago	(1)		
TAC	(1)		

(1) Det råder förbud mot fiske efter räkor av arterna *Penaeus subtilis* och *Penaeus brasiliensis* där vattendjupet är mindre än 30 meter.

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
Frankrike			
Irland			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIIa
Belgien			
Frankrike			
Irland			
Nederländerna			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIIb, c
Frankrike			
Irland			
EG			
TAC			

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIIId, e
------	------------------------------------	------	----------

Belgien

Frankrike

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIIIf, g
------	------------------------------------	------	----------

Belgien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIIIh, j, k
------	------------------------------------	------	-------------

Belgien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Rödspätta Pleuronectes platessa	Zon:	VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	------------------------------------	------	---

Spanien

Frankrike

Portugal

EG

TAC

Art:	Bleka Pollachius pollachius	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	--------------------------------	------	--

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Bleka Pollachius pollachius	Zon:	VII
------	--------------------------------	------	-----

Belgien

Spanien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Bleka Pollachius pollachius	Zon:	VIIIa, b, d, e
------	--------------------------------	------	----------------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Bleka Pollachius pollachius	Zon:	VIIIc
------	--------------------------------	------	-------

Spanien

Frankrike

EG

TAC

Art:	Bleka Pollachius pollachius	Zon:	IX, X, CEEAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	--------------------------------	------	---

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
------	-----------------------------	------	--

Tyskland pm

Frankrike pm

Irland pm

Förenade kungariket pm

EG pm

TAC

Art:	Gråsej Pollachius virens	Zon:	VII, VIII, IX, X, CEEAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	-----------------------------	------	--

Belgien

Frankrike

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Blåkveite Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), VI
------	---	------	-------------------------------

EG Ej föremål för begränsningar

Norge pm (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Fiske i område VI är begränsat till långrev.

Art:	Makrill Scomber scombrus	Zon:	Ila (gemenskapens vatten), Skagerrak and Kattegatt, IIIb, c, d (gemenskapens vatten), Nordsjön
Belgien	pm		
Danmark	pm		
Tyskland	pm		
Frankrike	pm		
Nederländerna	pm		
Sverige	pm	(1)(2)(3)	
Förenade kungariket	pm		
EG	pm	(4)	
Norge	pm	(5)	
TAC	pm	(6)	

- (1) Inbegripet ett fiske av denna medlemsstat på 1 865 ton makrill i ICES-område IIIa och i gemenskapens vatten i ICES-område IVab.
- (2) Inklusivt 240 ton som skall tas i norska vatten i ICES-delområde IV enligt de godkända slutsatserna från samråden mellan Europeiska gemenskapen, på Sveriges vägnar, och Norge, för 2003.
- (3) Vid fiske i norska vatten skall bifångster av torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk och vitling räknas av mot kvoterna för dessa arter.
- (4) Inbegripet 1 865 ton enligt villkoren i fotnot 2 i bilagan till det godkända protokollet från samråden mellan Europeiska gemenskapen och Norge. Bryssel den 9 december 1995.
- (5) Dras av från Norges andel av total tillåten fångstmängd (tillträdeskvot). Denna kvot får endast fiskas i område IVa, utom 3 000 ton som får fiskas i område IIIa.
- (6) Total tillåten fångstmängd överenskommen av gemenskapen, Norge och Färöarna för norra området.

Särskilda villkor:

Inom gränserna för ovannämnda kvoter får högst de nedan angivna mängderna fiskas i de specificerade zonerna:

	IIIa	IIIa, IVb, c	IVb	IVc	Ila (icke-gemenskapsvatten), VI 1 januari–31 mars 2003
Danmark		pm			pm
Frankrike		pm			
Nederländerna		pm			
Sverige			pm	pm	
Förenade kungariket		pm			
Norge	pm				

Art:	Makrill	Zon:	Ila (ej gemenskapens vatten), Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIla, b, d, e, XII, XIV
	Scomber scombrus		
Tyskland	pm		
Spanien	pm		
Frankrike	pm		
Irland	pm		
Nederländerna	pm		
Förenade kungariket	pm		
EG	pm		
Norge	pm	(1)	
Färöarna		(2)	
TAC	pm	(3)	

(1) Får endast fiskas i Ila, IVa, VIa (norr om 56°30' N), VIIId, e, f, h.

(2) Av vilka 1 411 ton får fiskas i ICES-område IVa norr om 59° N (EG zon) den 1 januari–15 februari och den 1 oktober–31 december. En kvantitet på 3 893 ton av Färöarnas egen kvot får fiskas i ICES-område VIa (norr om 56°30'N) under hela året och/eller i ICES område VIIe, f, h, och/eller ICES-område IVa.

(3) TAC avtalade mellan EG, Norge och Färöarna för det nordliga området.

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna zonerna, inom gränserna för ovannämnda kvoter, och endast under perioderna 1 januari–15 februari och 1 oktober–31 december.

	IVa (gemenskapens vatten)
Tyskland	pm
Spanien	pm
Frankrike	pm
Irland	pm
Nederländerna	pm
Förenade kungariket	pm
Norge	pm
Färöarna	(1)

(1) Norr om 59° N (EG-zon) från 1 januari–15 februari och från 1 oktober–31 december.

Art:	Makrill	Zon:	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
	Scomber scombrus		

Spanien (1)

Frankrike (1)

Portugal (1)

EG

TAC

(1) De kvantiteter som byts med andra medlemsstater får tas upp till en gräns på 25 % av givarmedlemsstatens kvot i ICES-områdena VIIIabd.

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna zonerna, inom gränserna för ovannämnda kvoter.

	VIIIb (spanska vatten)
Spanien	3 000
Frankrike	20
Portugal	500

Art:	Makrill	Zon:	Vb (Färöiska vatten)
	Scomber scombrus		

Danmark (1)

EG

TAC Ej tillämpligt

(1) Får fiskas i IVa (gemenskapens vatten).

Art:	Tunga	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, XII, XIV
	Solea solea		

Irland

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Tunga	Zon:	VIIa
	Solea solea		
Belgien			
Frankrike			
Irland			
Nederländerna			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			
Art:	Tunga	Zon:	VIIb, c
	Solea solea		
Frankrike			
Irland			
EG			
TAC			

Art:		Zon:	
Tunga		VIIId	
Solea solea			
Belgien			
Frankrike			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			
Art:		Zon:	
Tunga		VIIe	
Solea solea			
Belgien			
Frankrike			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			
Art:		Zon:	
Tunga		VIIIf, g	
Solea solea			
Belgien			
Frankrike			
Irland			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			
Art:		Zon:	
Tunga		VIIIf, j, k	
Solea solea			
Belgien			
Frankrike			
Irland			
Nederländerna			
Förenade kungariket			
EG			
TAC			

Art:	Tunga Solea solea	Zon:	VIIIa, b
------	----------------------	------	----------

Belgien

Spanien

Frankrike

Nederländerna

EG

TAC

Art:	Tunga Solea spp.	Zon:	VIIIcde, IX, X, CECAF 34.1.1 (gemenskapens vatten)
------	---------------------	------	--

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Skarpsill Sprattus sprattus	Zon:	VIIdc
------	--------------------------------	------	-------

Belgien

Danmark

Tyskland

Frankrike

Nederländerna

Förenade kungariket

EG

TAC

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	Vb (gemenskapens vatten), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV
------	-------------------------------	------	---

Danmark

Tyskland

Spanien

Frankrike

Irland

Nederländerna

Portugal

Förenade kungariket

EG

Färöarna pm (1)(2)

TAC

(1) Denna kvot får endast fiskas i ICES-område IV, VI a (norr om 56° 30' N) och VIIe, f, h.

(2) Inom en total kvot om 7 000 ton för ICES-delområdena IV, VI a (norr om 56° 30'N) och VII e, f, h.

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	VIIIc, IX
------	-------------------------------	------	-----------

Spanien (1)

Frankrike (1)

Portugal (1)

EG

TAC

(1) Av vilket högst 5 % får bestå av taggmakrill mellan 12 och 14 cm, trots artikel 19 i rådets förordning (EEG) nr 850/98. För kontroll av denna kvantitet skall den landade vikten beräknas med en koefficient på 1,2.

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	X, CECAF (1)
------	-------------------------------	------	--------------

Portugal

EG

TAC

(1) Vatten som gränsar till Azorerna under Portugals överhöghet eller jurisdiktion.

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	CECAF (gemenskapens vatten) (1)
------	-------------------------------	------	---------------------------------

Portugal

EG

TAC

(1) Vatten som gränsar till Madeira under Portugals överhöghet eller jurisdiktion.

Art:	Taggmakrill Trachurus spp.	Zon:	CECAF (gemenskapens vatten) (1)
------	-------------------------------	------	---------------------------------

Spanien

EG

TAC

(1) Vatten som gränsar till Kanarieöarna under Spaniens överhöghet eller jurisdiktion.

Art:	Kombinerade kvoter	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna Vb, VI och VII
------	--------------------	------	--

EG Ej föremål för begränsningar

Norge pm (1)

TAC Ej tillämpligt

(1) Tas endast med långrev, inklusive skoläsfiskar, Mora mora och fjällbrosme.

Art:	Andra arter	Zon:	Gemenskapens vatten i zonerna IIa, IV, VIa norr om 56° 30' N
------	-------------	------	--

EG Ej föremål för begränsningar

Norge pm (1)

Färöarna (2)

TAC Ej tillämpligt

(1) Begränsat till IIa och IV. Inklusive fisken som inte särskilt nämns. Undantag får införas efter samråd om så är lämpligt; fångster av tunga får endast vara bifångster

(2) Begränsat till bifångster av vitfisk i IV och VIa.

BILAGA I E

NORDATLANTENS VÄSTRA DEL

NAFO-området

Alla totala tillåtna fångstmängder och därmed förbundna villkor antas inom ramen för NAFO.

Art:	Torsk	Zon:	NAFO 2J3KL
	Gadus morhua		

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Torsk	Zon:	NAFO 3NO
	Gadus morhua		

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Torsk	Zon:	NAFO 3M
	Gadus morhua		

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Rödtunga	Zon:	NAFO 2J3KL
	Glyptocephalus cynoglossus		

EG

TAC

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Rödtunga Glyptocephalus cynoglossus	Zon:	NAFO 3NO
------	--	------	----------

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Lerskädda Hippoglossoides platessoides	Zon:	NAFO 3M
------	---	------	---------

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Lerskädda Hippoglossoides platessoides	Zon:	NAFO 3LNO
------	---	------	-----------

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Nordlig stjärtenad bläckfisk Illex illecebrosus	Zon:	NAFO delzonerna 3 och 4
------	--	------	-------------------------

EG (1)(2)

TAC

(1) Ingen särskild gemenskapsandel; 29 467 ton är tillgängliga för Kanada och gemenskapen.

(2) Fiskas mellan den 1 juli och den 31 december.

Art:	Gulstjörtsskädda Limanda ferruginea	Zon:	NAFO 3LNO
------	--	------	-----------

EG

TAC

Art:	Lodda Mallotus villosus	Zon:	NAFO 3NO
------	----------------------------	------	----------

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	NAFO 3L
------	-----------------------------------	------	---------

EG (1)(2)

TAC

(1) Trots en tilldelning på 67 ton till gemenskapen, skall summan vara 0.

(2) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

Art:	Nordhavsräka Pandalus borealis	Zon:	NAFO 3M (1)
TAC	(2)		

(1) Fartyg får också fiska från detta bestånd i område 3L inom en fyrhörning som begränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud N	Longitud V
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

När fartyg bedriver räkfiske i denna fyrhörning skall de, vare sig de korsar den linje som avskiljer NAFO-område 3L och 3M eller inte, rapportera enligt punkt 1.3 i bilagan till förordning (EG) nr 189/92 (EGT L 21, 30.1.1992, s. 4).

Dessutom skall fiske efter räkor vara förbjudet mellan den 1 juni och 31 december 2003 i det område som avgränsas av följande koordinater:

Punkt nr	Latitud N	Longitud V
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

(2) Ej tillämpligt. Fisket förvaltas genom begränsningar i fiskeansträngningen. De berörda medlemsstaterna skall utfärda särskilda fisketillstånd för fartyg som bedriver detta fiske och underrätta kommissionen om dessa tillstånd innan fartygen börjar fiska, i enlighet med förordning (EG) nr 1627/94. Genom undantag från artikel 8 i den förordningen skall tillstånden endast vara giltiga om kommissionen inte har gjort några invändningar inom fem arbetsdagar efter det att anmälan togs emot.

Det högsta tillåtna antalet fartyg och högsta tillåtna fisketid skall vara som följer:

Medlemsstat	Högsta antal fartyg	Högsta antal fiskedagar
Danmark	2	131
Spanien	10	257
Portugal	1	69

Varje medlemsstat skall inom 25 dagar efter den kalendermånad då fångsterna tas månatligen till kommissionen rapportera antalet fiskedagar i område 3M och i det område som definieras i fotnot (1) ovan.

Art:	Liten hälleflundra Reinhardtius hippoglossoides	Zon:	NAFO 3LMNO
------	--	------	------------

Tyskland

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	NAFO 3M
------	------------------------------	------	---------

Tyskland

Spanien

Portugal

EG (1)

TAC

(1) Denna kvot skall vara förenlig med den totala tillåtna fångstmängden på 000 ton för detta bestånd. Då den totala tillåtna fångstmängden uttömts skall det riktade fisket efter detta bestånd avbrytas utan att hänsyn tas till fångstnivåerna.

Art:	Kungsfiskar Sebastes spp.	Zon:	NAFO 3LN
------	------------------------------	------	----------

EG (1)

TAC (1)

(1) Det kommer inte att bedrivas riktat fiske av denna art, som endast kommer att fångas som bifångst enligt artikel 17.3.

BILAGA I F
LÅNGVANDRANDE ARTER
Alla områden

De totala tillåtna fångstmängderna i detta område antas inom ramen för internationella fiskerierorganisationer med ansvar för tonfiskfiske, som ICCAT och IATTC.

Art:	Tonfisk Thunnus thynnus	Zon:	Atlanten, öster om longitud 45° V, och Medelhavet
------	----------------------------	------	---

Grekland

Spanien

Frankrike

Italien

Portugal

Alla medlemsstater (1)

EG

TAC

(1) Utom Grekland, Spanien, Italien och Portugal, och bara som bifångst.

Art:	Svärdfisk Xiphias gladius	Zon:	Atlanten norr om latitud 5° N
------	------------------------------	------	-------------------------------

Spanien

Portugal

Alla medlemsstater (1)

EG

TAC

(1) Utom Spanien och Portugal, och bara som bifångst.

Art:	Svärdfisk Xiphias gladius	Zon:	Atlanten söder om latitud 5° N
------	------------------------------	------	--------------------------------

Spanien

Portugal

EG

TAC

Art:	Långfenad tonfisk	Zon:	Atlanten, norr om latitud 5° N
	Germo alalunga		

Irland	(1)(3)
Spanien	(1)(3)
Frankrike	(1)(3)
Förenade kungariket	(1)(3)
Portugal	(1)(3)
EG	(1)(2)

TAC

- (1) All användning av drivnät, drivgarn, förankrade drivnät, grimmnät eller insnärjningsgarn, oavsett slag, är förbjuden.
- (2) Antalet fiskefartyg från gemenskapen som har långfenad tonfisk som målart fastställs till 1 253 fartyg i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 973/2001.
- (3) Fördelningen mellan medlemsstaterna av högsta antalet fartyg under en medlemsstats flagg vilka har rätt att fiska med långfenad tonfisk som målart i enlighet med

artikel 10.4 i förordning (EG) nr 973/2001:

Medlemsstat	Högsta antal fartyg
Irland	50
Spanien	730
Frankrike	151
Förenade kungariket	12
Portugal	310
EG	1 253

Art:	Långfenad tonfisk	Zon:	Atlanten söder om latitud 5° N
	Germo alalunga		

Spanien
Frankrike
Portugal
EG

TAC

Art:	Storögd tonfisk	Zon:	Atlanten
	Thunnus obesus		

Spanien
Frankrike
Portugal

EG

TAC Medelfångst för perioden 1991–1992

Art:	Blå marlin Makaira nigricans	Zon:	Atlanten
------	---------------------------------	------	----------

EG

TAC Ej tillämpligt

Art:	Vit marlin Tetrapturus alba	Zon:	Atlanten
------	--------------------------------	------	----------

EG

TAC Ej tillämpligt

BILAGA I G

ANTARKTIS

CCAMLR-området

Dessa totala tillåtna fångstmängder som antagits av kommissionen för bevarande av marina levande tillgångar i Antarktis, tilldelas inte CCAMLR-medlemmarna och således är gemenskapens andel inte fastställd. Fångsterna övervakas av CCAMLR:s sekretariat, som kommer att meddela när fisket måste upphöra på grund av att TAC har uttömts.

Art:	Svartfenad isfisk <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Noshörningsfisk <i>Channichthys rhinoceros</i>	Zon:	FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter *Dissostichus eleginoides* och *Champsocephalus gunnari*. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Gunnars isfisk <i>Champsocephalus gunnari</i>	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003. Fiske efter detta bestånd skall under perioden 1 mars– 31 maj 2002 begränsas till 545 ton.

Art:	Gunnars isfisk <i>Champsocephalus gunnari</i>	Zon:	FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	(1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

Art:	Tandnoting <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)(2)		

(1) Denna TAC skall tillämpas för fiske med långrev under perioden 1 maj–31 augusti 2003 och för fiske med tinor 1 december 2002–30 november 2003.

(2) Inklusive 390 ton rockor och 390 ton *Macrurus* spp. som bifångst.

Art:	Tandnoting	Zon:	FAO 48.4 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC (1) (2)

(1) Fångas endast med långrev.

(2) Denna TAC skall tillämpas under den fiskesäsong som tillämpas för delområde 48.3, eller till dess fångstgränsen uppnåts för Dissostichus eleginoides i delområde 48.4, eller till dess fångstgränsen uppnåts för Dissostichus eleginoides i delområde 48.3 enligt ovan beroende på vad som inträffar först.

Art:	Tandnoting	Zon:	FAO 58.5.2 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC (1)(2)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

(2) Denna TAC skall endast tillämpas väster om 79°20'O. Fiske öster om den linjen är förbjudet i detta område (se bilaga XIV).

Art:	Tandnoting	Zon:	FAO 88.1 Antarktis
	Dissostichus eleginoides		

TAC(1) (1)(2)

(1)(3)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 augusti 2003.

(2) Denna TAC skall tillämpas norr om 65°S i detta område.

(3) Denna TAC skall tillämpas söder om 65°S i detta område.

Art:	(ej svenskt namn)	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
	Electrona carlsbergi		

TAC (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003. Av denna TAC får högst 14500 ton tas i Shag Rock-området, som avgränsas enligt följande:

52°30' S, 40°00' V

52°30' S, 44°00' V

54°30' S, 40°00' V

54°30' S, 44°00' V.

Art:	Antarktisk krill Euphausia superba	Zon:	FAO 48
------	---------------------------------------	------	--------

TAC (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

Särskilda villkor:

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna delområdena, inom gränserna för ovannämnda kvoter:

Delområde 48.1	1 008 000
Delområde 48.2	1 104 000
Delområde 48.3	1 056 000
Delområde 48.4	832 000

Art:	Antarktisk krill Euphausia superba	Zon:	FAO 58.4.1 Antarctic
------	---------------------------------------	------	----------------------

TAC (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

Särskilda villkor

Högst de kvantiteter som förtecknas nedan får fiskas i de angivna områdena, inom gränserna för ovannämnda kvoter:

Område 58.4.1 väster om 115° O	277 000
Område 58.4.1 öster om 115° O	163 000

Art:	Antarktisk krill Euphausia superba	Zon:	FAO 58.4.2 Antarctic
------	---------------------------------------	------	----------------------

TAC (1)

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

Art:	Slanknoting Gobionotothen gibberifrons	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
------	---	------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Grånöting Lepidonotothen squamifrons	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
------	---	------	--------------------

TAC (1)

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Grånoting Lepidonotothen squamifrons	Zon:	FAO 58.50.2 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Marmorerad noting Notothenia rossii	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Krabba Paralomis spp.	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)		

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

Art:	Krokodilfisk Pseudochaenichthus georgianus	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i allt riktat fiske. När denna TAC för bifångster är uttömd skall det riktade fisket avslutas.

Art:	Långstjärtar Macrourus spp.	Zon:	FAO 58.50.2 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter Dissostichus eleginoides och Champsocephalus gunnari. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Andra arter	Zon:	FAO 58.50.2 Antarktis
TAC	(1)		

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter Dissostichus eleginoides och Champsocephalus gunnari. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

Art:	Rockor	Zon:	FAO 58.5.2 Antarktis
TAC		(1)(2)	

(1) TAC som skall täcka bifångster i fisket efter Dissostichus eleginoides och Champsocephalus gunnari. När denna TAC för bifångster är uttömd skall motsvarande fisken avslutas.

(2) Beträffande denna TAC, skall rockor betraktas som en enda art.

Art:	Kalamari	Zon:	FAO 48.3 Antarktis
	Martialia hyadesi		
TAC		(1)	

(1) Denna TAC skall tillämpas under perioden 1 december 2002–30 november 2003.

=====